

ናይ ማሊክ ታሪኽ

Maliks historie

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Seyum

 4

 ትግርኛ ti / nynorsk nn



ማሊክ ይበሃል ወዲ 39 ዓመት እየ። አብ ኣፍጋኒስታን እየ ተወለደ። ናተይ
ሃይማኖት ካብቲ ዋና ሃይማኖት ኣፍጋኒስታን ዝተፈልየ እዩ።

...

Eg heiter Malik og eg er 39 år gammel. Eg vart fødd i
Afghanistan. Religionen min er forskjellig frå den største
religionen i Afghanistan.



ንብዙሕ ዓመታት ከም ናትይ ሃይማኖት ተኸተልቲ ሰባት ክስደዱ ጸኒሖም እዮም።
እዚ ንስድራይ ኣዝዩ ከቢድ እዩ ኔሩ።

...

I mange år har folk som tilhører religionen min vorte
forfølgd. Dette har vore veldig vanskeleg for familien min.



ቅድሚያ ሐዲት ዓመታት ኩናት ነይሩ። ከይቅተል ፈሪሐ። ሓድሽ ህይወት ንምጅማር ስድራይ ገዲፈ ናብ ኣውሮፓ ከይደ።

...

For nokre år sidan var det krig. Eg var redd for å bli drepen. Eg forlét familien min og prøvde å dra til Europa for å starte eit nytt liv.



ንብዙሽ ኪሎሜተራት ብእግረይ ተጓዥዞ። ሓድሓደ ግዜ ምግብ ኣይረክብን ኔረ
ዝሓድረሉ ቦታ 'ውን ኣይነበረንን። ሓድሓደ ካብቶም ምሳይ ዝተጓዥዞ ሰባት
ሞይቶም እዮም።

...

Eg gjekk mange kilometer. Nokre gongar hadde eg verken
mat eller ein stad å sove. Nokre av dei eg reiste med,
døydde.



ኣብ መወዳእታ በጻሐ። ኣብኡ ደቂ ዓደይ ሰባት ረኺበ ሓገዝ 'ውን ግይርመላይ።
ብዘይ ብኣታቶም እንታይ ምገበርኩ ኔረ ኣይፈልጥን።

...

Til slutt kom eg fram. Eg trefte nokre folk frå heimlandet
mitt som hjelpde meg. Eg veit ikkje kva eg ville ha gjort utan
dei.



እቲ ቋንቋ ክመሃር ጀመረ ግን ከቢድ እዩ። ስራኹ ንምርካብ ነቲ ቋንቋ ምዃራብ
ኣገዳሲ ምኻኑ ይፈልጥ እዩ።

...

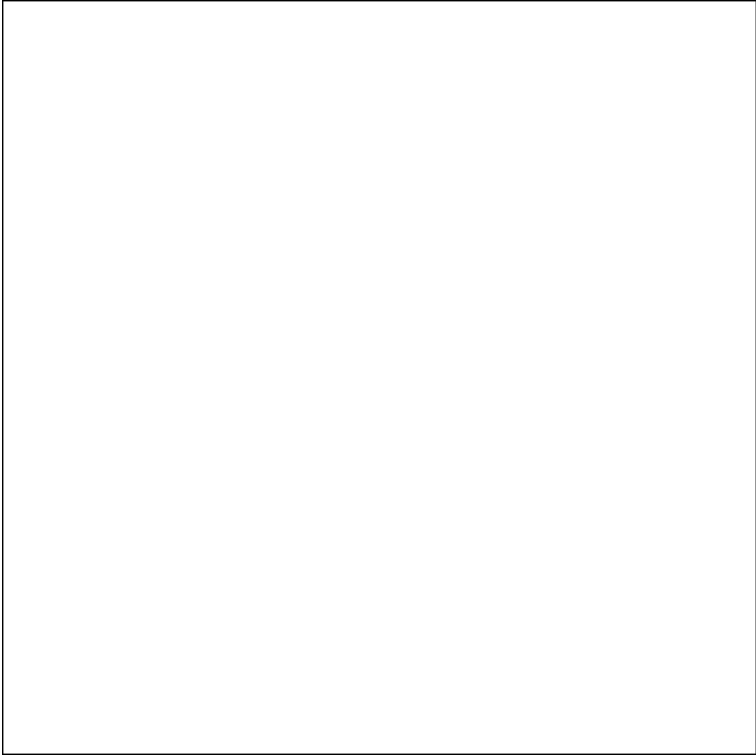
Eg byrja å lære språket, men det var vanskeleg. Eg visste at
det å snakke språket var viktig for å få ein jobb.



ኣብ መጀመርታ ነቲ ቋንቋ ንምምሃር ንብዙሕ ዓመታት ኣጸኒዐ። ከቢድ እዩ ነይሩ ኮይኑ ግን ሓደሽቲ ነገራት ምምሃር ባህ ይብሉኒ እዩ።

...

Eg studerte i fleire år, til å byrje med for å lære språket. Det var krevjande, men eg liker å lære nye ting.



ምስ ተመሃርኩ ስራክ ጀምረሩ። መጀመርታ ኣብ ቤት ምግብ ሰሪሐ። ድክሪኡ
ንኻልኣት ክሕግዝ ስለ ዝደለ መምህር ኮይነ።

...

Etter studiane byrja eg å jobbe. Først jobba eg i ein
restaurant, og deretter vart eg lærar fordi eg ville hjelpe
andre.



ሓደ መዓልቲ ናብ ኣፍጋኒስታን ከም ዝምለስ ተስፋ ኣገብር። ኣብኡ ዘለዉ ብዙሓት ሰባት ሓገዝ የድልዮም እዩ። ኣነ ድማ ክሕግዮም ይደሊ እየ።

...

Eg håper eg kan dra tilbake til Afghanistan ein dag. Mange folk der treng hjelp, og eg vil gjerne hjelpe dei.



LIDA Stories

lidastories.net

ናይ ማሊክ ታሪኽ

Maliks historie

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Seyum (ti), Espen Stranger-Johannessen (nn)

